جمول وسیستیرے مہاری لوگٹ مہاری لوگٹ ربان معیشت اور سائل آیک جائزہ

مرتبه: . مزیراحرمسعودی . رسابق چیفی کنرویشرا

شايع كرده : -

جنون ونشه منه مهاری کلیمرل ایب از ویلفیرفورم سربیگراکتوره ۱۹۰ ناست د؛ - حمول کوشیربهاه ی کلجرل اینه وسلفر فورم حیهاب خانه: - مرو کاز برسی قیمت ۱ - قیمت ۱ - تعداد ؛ - ۲۰۰۰ کانب : - محمد لوسف مسکر کانب : - محمد لوسف مسکر سال اشاعن: - اکتوبره کواز و مرتب بند برم عودی

چیر بین اند ریمستودی

## J&K National Conference Session Srinagar - 1950 Pahari Delegates (Karnah) with Sher-i-Kashmir



## Ist Row Sitting:

Hameedullah, Samunder Khan, Mohammad Ismail Chairs:

Nazeer Ahmed Masoodi, Kh. G. M. D. Hamdani, Sher-i-Kashmir Sheikh Mohammad Abdullah (President), Maulana Mohammad Saeed Masooc (Gen Secretary) Kh. Abdulla Joo (Teh. President)

## Standing 1st Row:

Raja Mohd. Yaqoob, Mohd Yusuf Masoodi, Raja Mohd. Ibrahim Khan, Lala Mela Ram, Mohd. Shafi Magray, Kh. Fateh Joo, Gulab Magray, Qazi Ghulam Hyder, Munshi Safder Ali Khan, Ch. Atta Mohd. Standing 2nd Row:

Raja Sikander Khan, Raja Akbar Khan, Ghulam Mustafa Panchhi, Qazi Gh. Sarwar, Raja Ali Gohar Khan.

## ببشس

ریاست جول وکشیرجهال پسانی یا زبانال دی اکا کیال عبی طرک بنی بعض به اینال بنی بیرا وی اول والے لوک اپنا خاص مفام رکھدے ہیں۔ جعم و کے طبقیال دے لوک بیرا وی لسانی نے کلچرل کیا ظاہر خاص خاص خاص خطیال بن بیرا وی لوک پیرا وی سفظ بھی نبی میر بود واجوی خطیال بن بیرا وی لوک پیرا وی سفظ بھی نبی میر بود واجوی بود بین بیرا وی لوک پیرا وی سفظ بین واس دے علاوہ جول بو بھی نہ منطق آ باد دے ضلع شامل بین رہندے بین واس دے علاقہ بسویلی ، بن رہندے بین والے توری وادی چناب ریاسی خط دے علاقہ بسویلی ، بن رہندے والے توری وادی چناب ریاسی خط دے علاقہ بسویلی ، بن رہندے والے توری وادی کھنا ہے دے بیا وی کھنا ہے دے باوری وادی کھنا ہے دیا ہے بی بیرا وی کھنا ہے دیا ہے بین کین کے مناوہ میں کہن کے مناوہ کی بیرا وی گھنا ہے دیا ہیں کہن کے مناوہ کی کھنا ہے دیا وہ بین کین کے مناوہ کی کھنا ہے دیا وہ بین والے توری کو مناوی کی بیرا وی کا دیا ہوئی کین کے مناوہ میں وہ بین والے توری وادی کھنا ہے دیا وہ بین وہ

منطالی دی مردم شاری در مطابق ریاست وی کُل آبادی : اچونفا معصد پیرا وی نوبان پی آبون در طور لولداآسالت جد بنجابی، بنیتو، و و گری گوجری بورکشیری بولنے والے اور و لوک بھی شامل کینے محکن جہورے بیہا وی روان محمدے تے بازاراں بی بولدے بھی ڈیزان ن فریب فریب نے بیا لی نیعمد

اکا ڈی نے ترقی دے سامان ملے۔

موجے وی کل ہے۔ کسی وجہ تقیق بندراں مکھاں افکا کا انکا کے جہ میں وجہ تقیق بندراں مکھاں افکا کا انکا کے جہ موجہ تقیق کے جہ موجہ تقیق کو جہ تقیق کو حرارئی ہے۔
موجہ نیا کے زائر ان کا کو من مذکنی دیاں تھلیاں تھلیاں وجہاں ایہ بی ۔ بہلی وجہ بہاؤی آبادی وابواضط کنظول لائن دے نال نال جھیب اکھنوتھیں موجہ بہراؤی آبادی وابواضط کنظول لائن دے نال نال جھیب اکھنوتھیں میں موجہ بی کھی ہوئے ہیں ہے۔
اس دے بورک کی خیطوں باتی اسلام نے جوائے اواد دیاں تروہ ان جنگاں ہے اس موجہ بی انگلی موجہ بی انگلی موجہ بی موجہ بیاں موجہ بی موجہ

مع النا امن واليال جائيال في ترقياتي كم موندسه ري

NUMERICALLYSICH STROUGESH LANGUAGE)

آبادی اس زبان کوچرروز دی بول جال نیگا استعمال کردی پیشے رع<sup>ی</sup> 12او مغیں. پیچے دیا ست نیځ مختلف زبانال بولیے والیاں دی آمداد دستالا، و دی مردم شماری وسے مطابق اسطال آسی -

وسه مطابات استخدارات می و ما الکه و ست به منا و این و در و می در این المحده و این و در و می در این المحده و این و در و می در این استخدارات می و می و این و در این و در و می در این و در این و می و این و در این و

دِناکیا.طالان چکینه رابودی نیج یک بطاط آمیط دلکامی پیرا طی کینانچه شال اکرے ملک و سے جیمودی کی بکولرنے موشلسٹ نبظام بهاؤى ويأن كي بارمطالبه كيتاب جديرات ضعاكوبى لداغ وى وية كم يداخى زبان واسط ته بك مكوم وميان كوعليله ويالوالينيني 6; PATAL LE CONTENTE DULEAREA JULIUS DE OUTE وابيناكرب تقين بهترت موذر طعربارواليان نكريبيا بالطلكالأبساء دى يك بررك اس ميد جو عدى جدول رياستى كاچل اكادى قدريالو ية ما ليخوشخالي واسط امن شر مكون- يمديم إلى صفيل مهم ساول يميم فيربيا وى بوليز واليال تغيق في كيميط تعداد واليال زبانال واسط نون یا خطرے دے سائے تا ہوئن اوہ لوک مکھاں خواہشال کو کے كر تردوال مي السينية دعيها وي فط دسه انبال ويول والعطفة علادة على المراحة والمحمدة وال جنگئ خوف نیاز تنگسی نیکاره دینے ہوں نے جنیاں دسکیریار کر ویلے دین دالیان بیاطیان دا حال بی کفوزیاده یکیا نید-کلیرل شدسماجی میسلالی واسطهالی حالت دا بچها پوزاغروری پیشه تقيمة المركية الكورة تفريان واسط روزائه لم وقعة وسهروكرا پیساوی نوکان دی فروی تے نامرادی دیان زخان تے لؤی ملیخ يد، بيستروول الأن وسينال نال بسه يهيدة ، ج كل يكيل ت ع دادك د عانديها وى بيالى کس میری دی حالت بناع گزربسر کردست آئے ہیں . فغیب نے ایہ بیے بى على طور مبوريدين -

Sell Services

نوگریان یامرکادی کمکان نجاکیی بھی فرقے کو ترجعی بنیاد نے سلوک کرنے کو دند دوگرسه ایمی جھے بکد زیادہ مغلس اوٹھائی کوفروم دکھنا اِل نیت و سے خلافی

کھلا جم المعتد کروائے۔ ایہ چین اوہ مومانت المنت ہے ہیں مکو ایپ دسالہ ترتیب دین آنے اکسیا اس کتنا بچے کوم تب کر دیال ہو کیاں میں کمی تا ریخ وائی یا زبان وائی واق کو کتا مھیڈن لیکاوال دیاں نختلف تحریرال تھیں تہ ہے سارے دف ہورہ کا دورت س نے ہمدرواں نال کھاں کرکے جمج کینناہے۔ ایے حفون لیکا دم ہے مقین ذیا وہ چنگے کھیلای شاعرت ہیں گئی کہ کینناہے۔ ایے حفون لیکا دم ہے مفیق والے ہیں۔

بهاد کا کمچرل فورم تریب تداخلاس دی جرفه میماری دا واصر حل

دورانستاده بهادى علاقبالية بهما غره بهاوى لبستيال دے واسط

ساح دى طرال عدم عدد معلام عدد ورجه طب كردائ

المؤدر عينيا لأتعين فاكره كيدا-انهال مقون لزنكا دان بيئ جناب ميئ صاب

پهاوی فورم زات پامت وی بنیاد است کسی هم دی دمائنا ل،

ایکنی وے دوران مورکہائی محترجہ اندا کاندھی من بیصل ( راجوری) واسط محدددانه خور کری-ائسان حنیال مدید میاسی عکومت ای را حكومت ميغارش كرمى تنا ل مركزيها ولاى منصط كور شيرط ولده ايريا قرار دين ية ميذهر ( يوني) ويال جلسال زيح نووجي اعلان كيتنا آساك جيكردياسى دلان دیاں کوشفاں ہودیکاں ہیں۔ اس سلسلے بڑے بہراؤی کلچرل فورائق تمام بخیرہ نوکاں نے متعلقہ حکوشاں کواس بارے پوخشدا مشتنائی کیڈیال طِقِيان لَوَ عَن ات بات دى بناد ك SCHEDNIE المجافية والراب كول ايم جي تج يز جول بي آي - يرنتجد إيان تك مطوم بنيه يوسك وق بنیا دیت دیزدولیت ناصته نوکریان یا مرکادی طور د کوئیا ل معالیجاں ميكن برعكس امد افكون الآكفيا بيندايت -بع لجف نكيال تكيال، عامل كوفدود و تحرات على ديان دؤيان علاقيان برئ تديل وغارت مي ويان موديان معلى بالسيال كوترك كيتا بط- ذات يات دجی والا پرخریب تے مسکیس إنسان بعیر کہی مذہ بی فرق باذات بیات دی دؤك ووروداز تدو تواركزار بكوف مدعلاقيان وى لفائم بى كرك ندوية - بجائداس وسائسرى برزورتج يزاييهم يد بيميائى مفظرة ائيان كولدان وي طرح AREALEAREA كالمرديو- تالبع الحقود بنياد وعفف إلى نيت وعانا طرائ كريتك

مند من و مند م جهاری لوک زبان مجد من هندنه اورسال

Š

کیمیدا-پہاؤی زبال اولی والے اوک جموں وکٹیریش زیادہ تربیری ال کے بہاؤی زبادہ تربیری ال کے بہاؤی زبادہ تربیری ال کے بہاؤی کہ بہاؤی کہ اور کہ بھیل کے بہاؤی کہ اور وکٹور اور مہتکا ہے ہریا کرنے ہوئے نکی اور وکٹور اور مہتکا ہے ہریا کرنے ہوئے نکی کہ اور وورجابیا ہے کہ کا لیول کا تعباد نساوی اور میں اور میں اور وورجابیا ہے کہ کا تعباد نساوی کا تعباد نساوی کے کنا دول پر کہا وہ ہیں۔

الکی مثنا بہاؤی سے دور منتقسم کیڈ ٹاؤیوں پر میطین والی اکرزیبھا ندہ اور نسبتا

تشكيون ليسنده فطرتأ متريف اورمتين بيريها لأئ آبادي ايينه عزم اورحوصل كم

ناخوانده یا پیم خوانده ،کشخعهال کی هٔ دی ،اغلامسی زوه مگر قیناعت رشیار اور

こうこととう というでするとのな

المصمتهوري، يدا بادى دير، بهادر، حفاكن مغرتمند مكرفدر عائن

مزان اورمطيع مذيون واسه لوگول كى جميعت ماني جاتى ہے. إن لوگول كو

مييشهم بإولوول كالمنسن نمطرت كي دوي اوركه درسه منهن بالفول كالملس

دستياب ريابيها أنين بمها دري اورجرات كي داستاني ومعوناه

مومدزین زودس اسید بوست نیم لادوی نے اندی نگران نگا جھییا وا دس ا معیهاب بہاؤی وی بہل جلد مشدو و نگا کی مفعل نے بوائٹیلی مغول بنز مامری جائزہ شدہ نے جائیرمالم ماہ مائٹی کہ اوی زبان مائوں مامری جائزہ شدہ وارتھ آیا۔اسے عوادہ پائٹی کہ اوی زبان کا کا کا کہ کہ موات میم گائی و کیسیہ موادیتھ آیا۔اسے عوادہ پائٹی کہ اس کے بزرگان دہیں مجھیجے بہاں نگام دام دالریشید کا تی ایم ایس اے دابھری ) پروفیر زناھیں ماہی کریوہ عادمی میں افور تا میا ارتشاد کی جمدرواں نا ل کھاں کر کرموات ماہی کریوہ عادمی میں ایم ایڈوکیٹ کیوارہ تا عزیز کم انروائٹیلو اٹھال نیابی ماہی کریوہ عادمی میں ایڈوکیٹ کیوارہ تا عزیز کم انروائٹیلو اٹھال نیابی ماہی کریوہ عادمی میں ایڈوکیٹ کیوارہ تا تا اس اور انتکار پر جن اکریں ماہی کریوہ عادمی میں ایک نے ماکونی ہے مالا معطوقا بہتی صاحب نا می کھولیں ماہی کریوں عادمی کو کتاب ہے وی از زندت نیز اور اسکار پر جن اکری

ئىي مەرى ئىزىر ئىزىر

120/26

a-طایا-۸-مندبورلی-دنیاک زبانول کے دان بڑے گروہوں یاخاندالوں کی آگئی كروه كى إيك منشاخ ما بى كى نبيد واكو فى الدين قا درى زورن اين كيتاب بنهاديك ۲- بندجینی برور دراوش که مونواه ۵- افرلفدگی بانتو ( ۱ ته ۱۹۹۹)- ۱۰ افریکی مایرین لسانیات کے مسطابق دنیاکی نمام زبانوں کی گروہ بندی دارا نیاست" پین میموایرانی ٔ د با نواد کا فقت پهیشن کرت پیوش گهند کاریا فی کفاندان کی بھی مزید تین ویلی مشاحیں تعراد دی ہیں۔ لینی ، میں تاریائی۔ ۲- پیشا جہہ بہا پرانی میاکیا ہے۔ بوعلی دخائر کے لحاظ سے اعلیٰ زبائیں تصوّر کی جاتی ہیں۔ ان ویک زبانوں کو انظے بڑے کروٹیوں یا خاندانوں میں تقییم کیا گیا ہے کی اے ک ر من مد اح صديقة) دوطرح سي كالي سيداول لفظى اورحرفي يا صولى عربياوى زبان كافلونغ يكي أين يزريورني - ٨٥٥ ٨٥ مدع ٥٥ مدر فانلاك اورمتعدونناخين تسيم كم كئ يئ - يهادا تعلق بند-يود لي ١٨٩٥ هم ١٩٥٥ ع ٥٥٨١ اعتبارسے دوم کم نسلی اور ناریخی تعلقات کی بناء پیر۔ اس اعتبار سے دنیا کی جن مي مريئ ، برنكاى لى مسندى ، ينجالي اورماب زمان حال مي ادوو زبان كااخاف كى پىلى بۇئ ئىن ئەندارانى سەپ ئىللەن ئىلامىيى ئىن ئىن ئىن ئىنداران ئىن ئ حروبيوں جي-١- ڀندايراني -٣- آميني -٧- بلنغائی -٧- سلائی -۵- الميانوی-٧-كروه مصية ، أس كروه كوجى مزيدًا عظ ذيلي خاندانوں يا مشاخول ميں گفتيم كيا تسيم كياكيا بيديده ورزير بحث بهراؤى زبان محاكسندهى اوريجا بى كى لمرح الس پلینی جذبیر اطالوی ع/۳ ساسے ی مسیلتک اور ۸ گیوان بی این لیسا بی گروپول پئی بېرارى زبان كاسرچىنىد:

> کیدید بادیخ کی زیادہ ووق گردائی نہیں کرنی پڑلی - بلکدان لوگوں نے وقت کا نے پرمردوراور پرحالت میں اپنی عظمت پہت اورجوان مردی کے مثنا ندار کارنا ہے انجام دیئے ہیں - یراوصاف ایک پہاڑی السان کے ترکیبی عناصر میں اور را ن محصوصیات کا بیک وقت کم شخص میں موجود ہونا اس کے پہاڑی ہونے کا

مجوت ہے۔ کھاچہ کرمیہا ڈی کاکہا دک کا علاقہ ہے۔ منبورتاریخ وان مع بین (منرعے) نے جوں وکٹیریں بیر بینال کی جنوبی ڈھلوائوں امنٹاڈ اضلاع ہزارہ کوہ مری مغفری بارمیر لورجوں اور کھوئے ہے میکر انمائی ہرولیٹس کے باللکماائو مع ہوتی ہوئی کی حوال اور پھر نیبال کے میہا ڈی خطول تک ابادے نتھائی خرق اور منگ ورؤیب کوچھوڈ کران لوگوں کی زبان ان ان کام ہی ہیں ہطرزدنگ کی مما ہی تھا ایکی اور معاضرتی مطالات میں بنیا دی صدیک ہو مکیسا نمیت بیا کی میا ہی گئی اور معاضرتی میں ابنا ہے۔

پیمناوی دوگوں کے بارے می لفیوں کے مساتھ جالئکا دی متاہی کونے کے ملے ہوتاوی دوگوں کی بارے میں لفیوں کے مساتھ جالئکا دی متاہی ہے۔ وہمائل کے بارے بھی متلیل علی ہوتا کا موام ہوجا کے کہ "دیاست جو ل وکھی بھی ہوتا ان ن کا بیول سے مرکب ہے ، اس میں بہاؤی لوگوں کا وجود کہتی ہڑی ایکست رکھنا ہے۔ ماک بیوت رکھنا ہے۔ اس میں بہاؤی لوگوں کا وجود کہتی ہڑی ان ہود بہاڑوی ہا بہادی اور دیاست جو ل وکھی جو جائے کر ان کے وجود کونے طران لاز کر نا نجود بہاڑوی ہا می مارے اور دیاست جو ل وکھی ہے۔ تنظیمان ہے اور دیاست جو ل وکھی کے دیاری انسانی آبادی می ہوکھی نظیمان کے خدارے اور دیاست جو ل وکھی ہے نظیمان کے دیورک انسانی آبادی می ہوکھی نظیمان کے خدارے اور دیاست جو ل میں ہورک ہو ہے۔

زبال كما إصلى وفين واكلاموحوف نے بندوستان كاجنوب نعربی محصر لي گالت

كاسعى دبانوں كوجن ميں پيسا فرى بھى مندالل جن پراكرتين "كياست - كواس بياوى

داجستھان دیڑہ جٹاایا ہے۔ جس سے ظاہر ہوتا ہے کہ ملک کا ٹٹمال مغرف ہے النفطة - يندي اوروه يمون بيها و لين بيها وول مين بولى جانبولى مندكة ملاز اور پهاله که دامن میں بیمائری توگون کی زبالؤں پیم گا اکٹر صاحب کی رئت افی کامکس مختلف نام دينے كئے رہر كائيك نام يمكو يا يندكو بھى كيكال جا تا سيمئير بحدة كا مُستند بيوت سه بهائ لس كا يندين ورود دو يزادسال تبليح خيال كياجا تاب، صديون برانى بهاؤى ذبال كم شما كئ يندوم تناك كم يمها وى فشاندی کرتے ہوئے کس کا ہندورتنان کی وہری قدیم ذبانوں جس سے ایک ن - تانم ایک بان واضح به کرید اندگره بهاالئ دبان مکه ارکفالی دورکی منى ل خول كروه كى زبا لؤن كاذكر كرية بحث جب زبان كو كهنيدا أبعي مغرب) مرتے بیں۔ وکادومی الدین تودیق تصفایی کافتری کروہ کی الولیوں ہیں داج خفافی الولیوں کے عوالوہ بہاگا ايك اور مايرلسانيا ت مرجادن كريمين نه جي ڏاكو مي الدين قادري نور منطون میں چیلنے کے اید اور اس پر کئی گفتا نئی زنگ چڑا عفنے کی وجہ سے کی طرح پہا ڈی زبان کو کھسارشہ " تبیلول کی ذبان کہا ہے۔ گریرکری ماجب مغربي پنجابى زبان كي اور نامول سے چى مومومىيت - مىتلامىند كو يوقعو النده كى المؤلف العالم تلايلان أيمانند أبيلون مين دارة تغيل جوجها لميسكى بهيسا ويون پیراوی زبان کوئینده ایرانی شاندان کی نهته ریا فی شناخ مکه بجائے بینتا چرکی اولاد کینتا ہیں۔ جس کے مسطاباتی پیراوی نولئے واسے پیمکھا مند \* تبسیلے بماليد كم مول علاقد جان سے ليكر شرقى علاقوں ميں جيميع محمد كم بيم میں مغرب سے سٹرق بک بھیلے ہوئے ہیں ہے کا چل کر ڈاکوا فقرم احب مانتانیٰ ویزو، واکومی الدین زورماحب کے سندگرہ میندگو یا پیر معویاری سے يى مغربي پنجاب كى زبان كينتريس. ده درامل پيها دى زبان كى طرف ارتشاره ب، جنائج ده وخاست كرئة بوئ ايك جكرمية بي -

طوف جعیلی بولی علاقد داره کی وادبال مفرکن ، جحد کنید ، دو دنیال ، لهات،

مقام، نيوا خلع مظفراً باد فيثوان، وادئ كمناه مي ملكلان كبيرعلاة.

فكدر ، كيرن ، كمظ ميران ا جاكوان ميركيّان مشريف كوش ، كندل شا يئ ٣٠ عظ

شاروا جی، کعری کام ، چانگن - دواریال اور دربائے کشن کریکا کے دواؤں

كاخط متمال مي كوري كن واوى سع علاقد معولاوالى، جالوالى كيل

ديارت جول وكثير هي بها لأئ فربا لن بلولئ ولمدل لوكون

ريارست جول وكنفيريل پهراڻري زب لنا: -

Scanned with CamScanner

نسلوں کھا افرین مل ہتے۔ لیکن (ع عدہ کا کہ کہ THER) ہا ودی زبان سب کی ایک ہے۔ کم طرح پہاٹی زبان کولئے والوں کے دنگ وٹس اور وہن وجس سے اختلاف کے باوجود زبان ایک پچکٹے ہے، بچٹی پہاٹی۔

بجار والما المراجع الله ومنال ك ذريع من ابنا كمند نظر تا دين بر كريها لأى لوك جب بعي البين من علية بي توب تكلف ا ورب نامل بك چنا ب کی آبا د لیون میں سے ہرائی علاقد کے کچھا فراد لا کر ایک مجلس میں بچھا مع سه قامري كم اور فيوراً اردونهان يا الكريزي زبان كاسمالا ويجيجائ اورابئ ابئ طالنان كيوليول يا زبانون مي كفت كوشروع كري ليونكه بيماؤى زيان بنيا دى طورايك چى زبان چەماس كى بريكسى دوكى محوس بون في ويتاكدوه المدومرت سيك يكرون بل دفور ربة بن دومرے سے بات جین متروئ کردیتے ہیں۔ اورلب ولیجہ سک کیملی ے اور بدمیرای نیس مم مب کا میشد کا تخربہ ہے۔ اِن مختلف علاقون اقعات اور تخربات بي جنكو زيرلظ ركصكر برمنصف مزاج تعبلم يافند تخف ي بين إن نول كويكيا جي كرك ويكه ليي - وه تنيول ايكدومر ع كل بات وخاحت كے مدرئيش كروں " أكروادى كنش كديما، وا دى جها ودوائ كالدي اليك ايدومرسه كى باست كامفهوم مجه يا بئ كئ -ية روزمره كع عملاً بينين آ بياك منفيرى اورلدائي جودكدامك امك زبائي مين اسطه جول مرسيكرا وركب بوكي. مين فرنعوا معرعم واويئ دان مب علاقول مين جل بيركر دمكها إخيتلاف كرمأوجود كغيات اورالفاظ كاءَ الإفيصدالترك أنكوجي يبر توان كوابكدوسه كي ماستد مجعيزا ورمجعل مي ذره بعرد دنت محموس بنهي على تبورت

بچسینات میں نوستزہ نومی، بعث اورملا شکوٹلہ بی نہیاں کہولی اورملا شکوٹلہ بی نہیاں کہولی اورملا شکوٹلہ بی نہیاں کہولی اورملا شراوی کوالہ، وُنہ میہاں کوالئ اورملا شرکوٹل جبر کوٹیرہ ، نجرول واری خواہ تک میدا اورای کھیا ہوا ہے۔ اسھرے افسان ایجہا میں میں اور کا مدان کے ملاقہ کوئل جبر کوٹیرہ ، نجرول واری مواہ تک میدا ہوا ہے۔ اسھرے افسان ایجہا ہی اور کی مواہ تک میدا ہوا ہے۔ اسھرے افسان ایجہا ہی اور کی میا ای کے ملاقہ بین بھی لوک میا ای کے ملاقہ بین بھی لوک میا ای کے ملاقہ بین بھی لوک میا ای کے ملاقہ بین بولتے یک میرانوں کی قربت لیستے وا لوں پر پہنچائی زبان کا دہل لیکھودیاری ہے۔ اسکاری نہیا والی کا دیکھودی ہیں بھی کو بنیا وی نہان ہیا اور کی کہودیاری کی نہیا ہی کوئی میرانوں کی قربت لیستے وا لوں پر پہنچائی زبان کا دہل

بهرا ژی زبان کا بخرافیدا-

برالفافا ویگردیامت جول وکنیم بیل دریاری کوشی اکدنگا دریائے جہام دریائے پوکیچو، دریائے چناب دریائے توکی دوریائے اوجع دریائے ما وی اور ان کے معاون ورجنوں نہین الوں سے مینا دوں پر پیکولی و پہاشت اورطلاقے کہا دیل بی جی ابینے وائے الکھول نوک پہیا ہی ہم یا دی کی ریوھ کی پڈی پر رادہ ای بھا ہی ہوئے وائوں میں ہر مذہب ہے خدادم پر معیرکا سرطایہ ہے۔ اور ان میما ہی ہوئے وائوں میں ہر مذہب ہے خدادم پر

إلا فره كرمنكته يص بحربها فلى فيان كم عددود اور والمره استعمال رياست

بهاوی زبان کا بیها اورایتدان کا بها اورایتدان کاده وهوده عطه کیفه به به مختیکات کرشیا که ویت جاتا ہے کہ به زبان آج سے قریباً افرائی کی برس ان بی اورجی جاتی کی بردرال قبل شیخته و جود می آئے کہ دیران کا کہ اورجی جاتی کی بردرال قبل کی برخی کے بہتا ہے کہ ایم سے بہت پہلے یا کم از کم محمد کا اورخی برحد کی براز کی برخی کے باتی کا بردرسال پہلے پریابول ہوگی۔ جنائے سمتری این اک بارندی کے باتری کی باطری مغیری ایک میٹری کا اور برحودی اور تبیوی کے دوری بلعد مندیب پورے میٹری کا میٹری کی دیرے میٹری کا اور برحودی اور تبیوی کے دیرا کی دیران کا اور برحودی اور تبیوی کے دیران کا میٹری کا میٹری کے دیران کا میٹری کا میٹری کے دیران کا میٹری کے دیران کا میٹری کی دیران کا میٹری کے دیران کا میٹری کے دیران کا میٹری کا کا میٹری کا میٹری کی دیران کا میٹری کا میٹری کی دیران کا میٹری کا

جوں وئیمریں کتے: بڑے دتب رتب پرکھیلا ہوا۔ اور دیا مدننہ کا آبا وک کائن بڑا معمدیہا ڈی زبان بولتا ہے۔ بلکہ اس روزمرہ کی عام نیم ذبان کوپہاڑی فظ یا بہا ہی بستیوں میں رہنے والے دوم سے گروہ جبکی ما ورک ذبان ڈوگری ٹیمط پنجا ئی مگوچری یاکٹیمری بھی پووہ بھی پہاڑی ذبان مجھتے اور اوسی اکوڈک پیاڑی بوچ بھی ماہلاہ ہے کہ بھائند دائے :۔

EFEDRIC DREW) Light is by

تاري سنهادي :-

میس وی زبان میسا کریسط و کرکیا گیاہے۔ دنیا کا بھا تا اللہ کا اس میسا کریسط و کرکیا گیاہے۔ دنیا کا بھا تا تھا ہے۔

تہزارول سال پیمیا کی پہرا لاک :امد بہ کیاہی منافل میل کی پہرا لاک :امد بہ کیاہی میں اور کوننی دوری زبالا سطرح وجود میں آئی۔ کون حالات میں اس کو اللہ اللہ بھا اس پراورکوننی دوری زبالا ساخر کی ایٹ ہے ہاس کا دہم الحنظ کھنواتھا

امد بہ کیا چیز و کا وسف بی بی بین کون سے نا مساعد حالات بہتن کے اور کیا چیز و کم اور بین کی ایس کے در لیس کے اور کیا چیز و کم اور بین کی اور میس میں اور میس می دار اس کے منافی کی بین کردہے میں اور میس می دابا سے کے منافی کی ایس کے اور کیا دوری کی دینے کردہے میں اور میس می دابا سے کے منافی کی در بین کا دوری کا دوری کی میں کا کہ دوری کی میں کہ دوری کا دوری کا دوری کی کا کہ دوری کی اور کے دوری کا دوری کی دوری کی دوری کی کہ دوری کی دوری کا دوری کی کا کہ دوری کے دوری کی دوری کی دوری کے دوری کی دوری کے دوری کی دوری کی دوری کی دوری کے دوری کی دوری کی دوری کے دوری کی دوری کردہ کی دوری کی درہے کی کا دوری کی دری کی دوری کی دوری کی دری کی دوری کی دو

ك ايك كونس جي مّام كي محرّ مني جسه بودهي سكول يمونا كم منه لاجا ناتها

جى حامس تعى- اس مقعد يك ليون على وربارى طف سي بروه ما لمون

لليشر برابراور دُهند جيمائي رئي سه- اور اول پوف كا قدرتها به-سے مرکز ریا۔ اس کھاؤں کی علی مرکزیت پرصدیاں گزر جانے کے بعد ہی آج عمل شاردا کھاؤں کومتنامی لوکٹ شاردا جی کہر عزت سے کیکا رہے ہی۔ يه وموم كرها مين لوگ و بال تک پښتينه کا کوشش کرته يي . تکراکواي يم نوك الى قار داكيمة بين - ويال كليشركى ايك جيمول مى تخ بسنة جعيل ادر تبت تک دسان موتید، فاردا کا بیکادل بمصمت کا تبلیخ کا صدیق دومری جانب ویال سے آگے براستدکیل ناله شونعظری فاپ رشونعگری) ف د دا کرم من شمال مغرب کلطرف ایک پههاگری سنسله اکفیتنا چه جو ... ۵ افع ا کم قریب بلندی - بیمال کی اس سنگلاخ چوبی کومیاں ع بوكر علاقد علاس اور مكلت، فينزه اور دره لا يت فراقع عصيليانك شفالی سمت نالشکا پربت کی اسمان کو میعوتی پولئ پیوشیا ل وکھا کی دیتی میں۔ م تين - يركل وُن جس علاقد مي برطمة بليده وطال تك بيني كفي واحد واحد كيم موه محاليد كابينيمرا ادميا بهاط النكا بررت ايك ومتوارك لمدلوه يده -سع كيواره اورويال سع براسته ناله كالاروس اورموج ك فاب كرسفلى م کم میلتنا ہے۔ اِلن پہرا ڈی کھیا کچوں اور ودول میں شیار واجی کھا گا کوک کسی فعد یجوار مى سىموركروا دى كرشن كريكا مي داخل يهونا پارتا نغا . اس در سه مي ادرميرانی قنطعہ ہے۔جہاں قدريم کما رټول (فلعہ) کے کچھ آ ٹنا راب پک ٹیکل شاردا کا دوسرا دور:

خودری تھا کہ علی، تعیلی ا ورتحریری متفاصد کے لئے ایک الیسی عا اُنجم اور میل تك وه وك إسبات مع يجن واقف يقدكرسنكرت يتجال كاورات اس زها نه جي رفتار دا بييده علم و دانسف كه ليك استعمل مي مشهور تلي. ك يك ايك نيا وراكسان ديم الخيط ٢٥/٩٥٥ جي ايجا وكيا -جيعه بعير بجائد عوا مى زبان كااستعمال كريف لك بيكرانبول نديس نما كعليمى زبان معآسان الغاظ جيح كيوادك شكرت كودتين الغاظ كوترك كويم إس كم سع مج سنسكرت اصطلاحات اورزيا وه ترمتنا می اور علاقائی توليول مي مع بده مذب كوفوام تك اسانى سه يميايانيس بعاسك -اس الد عام ادمی کے لئے پڑھنام ور روزمرہ کے استحال کے لئے اختیار کرنامشکی تھا جبان امتوكھوش بھے ہم ہما تقیق وتصیلم وتدریں برا مؤرتھ۔ جوئکہ عام ميم بورينا يخد بروعالمول في مثارها بيق مين بينكر براسه موج بميار زيان اختياركي جلرئه جوماكآ ومي كي دوزمره كي يول بيال سعه بهيت قربيبها ود اس مه بدحه على مدخ أس معتبقت كوبهاني لها ورحل مشكلات مي كك سننكرش زيان ورس وتدرليس كے ليے دارئ تھی۔ چومکدسنىكرىن لبان خط من بعيدا في مملد درمين تفا كيونكر بدو دور سيميل تعيرين اس زهن مي مروعالمون كوراس بمومت كواس بورس بياوى ين خاردا لهي كانا أدياكيا-شار دا كاول كي شهرت:-

دوک شفاردا بی که کیگر تذکر و کرتسانی این بی جانا پیچانا چوا کا وال جیے کچھ میس شفارد یا سے کہش گزشکا کے ہائی کہنا اسے حانا پیچانا چوا کا وال ہے بیرمقام دریا ہے کہش گزشکا کے ہائی کہنا اسے حالاقہ وداوہ بیل واقعد ہے۔ اس مقام کے سامعے دریا گے دائی جانب مصالاقہ دادوہ بیل واقعد ہے۔

المیکادنا مترورناکیا- و کویک اصدی عبدوی میں کلیتی نے داج تزهی میں اس کا

یں تبدیل ہونا چڑا۔ اور تیجارلیوں نے مثاردا پیمٹا کوشاردا دیوی کے نام

بحركي بندومت كعراهين كم ما تقرف اردا بليط كويندومن دول

يحقومت كم زوال كم بعدت رما ببيط بعي زوال بيزير

مختلف ا دوار مین پهرهافای اربان کررم الحنط

															_			_	-	-	6		
6				2	, Or	By	Co.	و	c_	•	٢-	~	ë	.(	S.	:(	G	E)	ن	Ø:	į:	ردو -	1
1	r	섿	22	rs4	ষ	124	शर	व	ग्र	H	य	Ħ	ኳ	A	ક	p	וג	2.	ક્ય	23	긔	प्रामीयो । मार्भियो । जन्म सम	7. 12
•	-	-	•	1111	1	1	1	2	E	J	i	S	2	þ	M	u	9	×	E.	20 n	222	H3	,)
1	'	1	•	54	日	a	H	N	34	ei	2	I	3	D	24	4	4	व	क्ष	A	3	माउटा 127	يث
th	1	1	'	4	ㅂ	1	-	tes	31	વ્ય	S	×	bi	w	લ	T	अ	प	K	L	w	गुरु भवा	زا گور
1	,	1	1	C	31	अ	M	শ	31	a	7	ಧ	ھ	4	e	2	الا_	ㅁ	4	四	iss	7.4 5	الله
56 Phingh		34 34 34 34	をある さ	bhbrh	ひとはな	ARB	MAA = 81	664	せんはは	18658	カンスルナイ		33793	BRD	400	b u	11 H M	<b>4 9</b>	ングイベイ	० ० व थ व	4h 3 ਜ	Te da	-
AS.	;																	•					

مثاردارسم الخطه-

o and L) by Late Sardar & . B SINGH (PUNJAB UNIVERSITY COPIED FROM GURMKHI LIPPI DA JANAM TE VIKAS (TUBLEX بوئي اس كويره بعكشول ف اين مغربيب كويهيلاف كيليم ايثاليا اس زبان میں جو زبان مکھی جلنے لگی ۔اسپھیاپیوائی ذبان میں پراکررنٹ ا ورسٹشکرن بھیبی الخنط کوچم دیا۔کواس اسان پہاؤی زبان میں بئ رہی اختیار مرکیجیت جان په که برکسنگرت کپی معافقتلف جی پیته اور آسان جی -اس نی کی ى دساطت سى مراره ، كتيم عاجل كمهاؤل كميها لوك سى نييال تك كيونكرير زمان إن بها لرى لستيول مي رسية واسه عوام كى بوليول سن بالاي علاقون مين بمردومت كهمنا لم كالأن كاؤل جوكر برحاركر فياك وقت کی اوبی زبا نوں کے میل جول ہے جوئی اسان نرا ورکسلیس زبان تیار مثنما دالمفاظ جي حيّن كريشاط كي كيري فقط . ليس اسطوره متفاحي ليوليعل اود خعظ کوہ پھالیہ کے دامق بیں ہوئی جا نیوائی مختلف متھامی پولیول کے سے ہے می مذہبی کنا ہی تلصیف کی جانے لگیں۔ شاددارسم الحنبط سے بادسے میں کی وقت كي ادبي زبان بين سنه جي پُهرعام فيم الفاظ كم علاوه ميبر بنغال اور كِتابول سے زيادہ رخيرہ بہا ڑئ زبان كى اربيات كا ہوگا جوزمان تھا۔ فٹا پرہے کہ اس لائبر پری بی سنگریت اور دومری ڈبانؤں کی میں داجہ جے منگھ والی گجرات نے عظیم جین عالم کو حوام نیا ر کرنے کے بمرجوعالمون كى إس تتفيقاتي خرورت نے جب مثنا روا رسم چەكەبلەپوي ھىدى ھىپىوى تىك ويال ايك بۈكى لائېر بىرى كىنى- اكى ھىدى مئ شاردامندرکشیرمین بچهاتها بمیونکدونال کاکنت خان باامتهادر كى دست بروك ما تقون الأوموكيا-

PUBLICTION. NOVS 195%

زدال سے بعد نناردابیط کومندوں میں ننبہ بل کیا گیا۔ بہ بھی ذکر بلننا

ف اردا مغدد کے نام سے بی ذکرکیاہے۔ جس سے بیٹر چلٹناہے کر ہر حول کے

ابیدا دوال پذیربوا که دوباره مرز: انتخا- که - پدهود یک امی زوال که افزایش بها فی نصلاً برکی لاوناً پیوا- بها ن بی بده مدت خوج بوقمیا- اوراسکی چگریخ ست میندو دهم که شدن لی -

الأون مِن بِيلْ عِلْ مُع لِوَلُ سَنْكُرِن كُوا خَيْنَا رَكُونَ لِلَّهِ . مَكُرْضِ حَلِي يُورِي بَهُ مِثَلَق كليط سنكرت زبال كالمودج بوا اور شاردا دسم الخدط بي المعي جايلل يهاوى زبان مي تحرير ونصنيف اوردرس وتدريس كاسله جريد وكال اورواليس ائه محدث مذميب اوماس مذميب كم طنودار راجول كروسايك پهالئ زيال بوكر يرهدت كويعيلاف كرائح كائمي هي دهيري ساويهونك ويديم المطراح برج مذرب مع خائم كم م افعال العيمالك کا طرف سے اس زبان پرمٹائین کے بجا سے حثا ب کا سلسلہ تنرورع ہوگیلہ والعالوك ستمرون اورزريكا كاؤن سعامتك كران بمها لدول بليجائزين نبان كادبى مرط يرجى كت كياا وراس زبال كوبولي واسفاود ماكرف ايكطرف اس موا مى زبال مَى ترتى وكرك كاك تودويرى طرف انتها لهدند فلالك والمعافل بجائل كرامزسه كمي احدتك بناع دستاور الخفاجي قعري نبالق ممرون مصفح بوكرايناه المن سيطيح بوئ بمهاطول كاندروني خطول بندومت كالحل بالايوجاف كم ما تعريكا جرع اور در تدون میں بناہ کڑیں جو کئی کہ اس انتظاب کا تعدرتی نیجہ بیر مواکمہ دهم می مذہبی کتابوں کا زبان بن کر چیرا بھرائی۔ توثیروں اور بیسے بڑے بوسكيريها لايزباك قدرستلفوظ مى بجهشكمت دلنة دربادكي زبان اورمثلا اورنجارليل نيراس زبان مي تصنيف منده نمام ادبي اورمذي علم يمخولك يح ديبات مي اوك إي إي براكون الولة رسية كالطرح بها وول مي ليخ يميادى زبان كانتول كا دور:

> بهت سی بین اورزدیک ترقی نیزای که خاردادم الندایی فلاسیل نف اس می والی ای زبان کواری لایا میطرح دیکیفته می دیکیفته به زبان تشیرهای سیگرمیال چی والی ای زبان کواری لایا اسلاح دیکیفته می دیکیفته به زبان تشیرهای سیگرمیال می تم ایمیا وی منبط بی میمای که اوربها ؤوں میں دست رکم درج کا زمان شناددا دیلی بی کی مینو کمی ایمیا می زبان کرکم ورج کا زمان دانا جا تا ہے۔

ایسا براک برمیز بزیری جاز والی برا وادری دخه بداری کار کوکه به بعظ مست مومنیم می داشته به دوستان سرنکل کرمنوی جی تبست اور چین کلی چیا اور خیرمی داشته به دوستان سرنکل کرمنوی جی تبست اور چین کلی چیا پیمای بی است ویدک واحوا کا جن با ایک اور افعا است و با برای دا متری برای بوکیا- داماد پیمای بی کسر می از ایسا سب و و جار برا- جب کماری شد و الزشکراچانه اور پوحون کی ترزیب کولورسه بزوستان میدی می به بندوما لم میدان بی کلی اور پوحون کی ترزیب کولورسه بزوستان سے نیست و نا بود کر نے پیری کا کسر می از وجوم کوچیرسے بحالی کر نے بی ماکسی کے طول وطوش می کوئی کسر می از وجوم کوچیرسے بحالی کر نے بی ماکسی کے طول وطوش می دورسے کی ۔ آدھو بدود ما لم بواسی بالی کر سے بی ماکسی کے طول وطوش می دورسے کی ۔ آدھو بدود ما لم بواسی بالی کر سے بی ماکسی کے طول وطوش میں میں بھتے میاحتق ن جی مشکل آبیاد یہ اور ایک دومرسے نیدوما کم مشاکل معلی میں میکسیت پرشکسیت کھا ہے کہ نے بہتے دید مواکد بی مدے میں سے براحد مدت کے خیری کھور کی نے براحد والی کے مرکزی متھا مامت میں مدت کے خیری کوکی کے نے براحد والی کے مرکزی متھا مامت میں

أجرتي نعي اورات بھي خوامي زبان بيء ڀاس بي اگر مجيہ بھري نتري تصانيق تبيي۔ مخ وفلواله به مای که بسکها نیال کها دئی اور مجها زئیں کس کی ادبی الحارت او ر

پہائی زبان کارسم الخط:۔ تديم زبال پونے کا تبوت ہے ۔

استعال كياجله لكائي بدا يوسي طالات كايدلازي نتجه تعاب جكل كالغولي اوران دولول زبالول ترالفاظ جي بها ژي زبان که گفات کے مرا په اوتزان اورنادسي رسم الحنط جب جاري بوالوبيهاشي زبان سك ليئ جي أن رسم الخيطيا بيها ڈی اسی زم اکٹھ میں بھی جارتی ہے جس بی پنجابی اور اردو زبانیں کھی جاتی ہیں۔ شمال مغربی بزدوستنان بی اسلامی دودسکه ساختوسا قعوناکی ز باین ا دبیات برطیعا رہے ہیں۔ تعلیم حبد بدے انٹرسے کچھالفاظ انگرینری زبان سے معی ستعلی بن سی و می این

اردوف اختیارلالیا: کچھریارافی اوب اب اس زبان کوکورنکھی اور دباوناکری لیچکارکی کھید مکے بیں۔ محند كوابينايا - جيباك بنجابي بمسندهي كيشتو اود برند ومستال كي نئ زبال چلى آئے دىسے ئيں. بيرض عائحر تحير ميں جي اليا كا في سروايہ ملتا ہے۔الغرض تجعلی درباری سرپیرسی اوروری مکعط پروی سندخردم بهورجی کس ذبان میں ا د بی منتید بادسه بهاژی لوگول ایس سیند لیسبندشتنگ پوننه بی اورموجو د منظعی مسریا بدیمنی مجھی دومری زبان کے مقابلہ میں مہنٹیں کیا جا کتنا ہے۔ کوکر پیر چار پایچ صمک سیجکدمیرا گائ ڈاٹان نے ملک کمٹیمال مغر کی منصطامیں فالک کمیم يرياوى زبان كاجغرافياتى علافه

یم بولی جانبوالی بهراوی زبان کومو فے طور پرنین گرو ہوں میں تقبیم کیا ہے ہیں: -مشهورتارتخ وال ممع ( ۱۸۱۶ ۱۵ ) خکوه بمکالید کے دائق () منشرقی پیمیاندی :- به زبان نبیال میں بولی جاتی ہے،جہاں اس کو

> برنسن ایک پیروسی سے دورکی پیروسی سائندنل پوتی ری ۔اورکونٹون اور مذم پیوں کی تبریر طیوں کو اس پرکودل افرند پڑا۔ توکہ اب اس زبان کو دربیالک را تعربيها وی زبان مير بچی منقای پوليون وايش بايئ سيمولغشاډيا مشاکئ الاجيون مديدابين كنارون بهر بسينة والون كازند كيمول كأطرح روان دوال الكبارها ادنى سرفاية تعف جور نعيكا تضاءاس لاربها فرى كوكور في اين أس قديم الالعلى مربی جس میں دایش، پیش سے بہت سادے ندی ناے کاکر ملکے رسے اور پیر ريارا لغرض بميالك زيان ندايك لميصبعارى ومبارى ودياتى صودت اختيار مراقاك ندوا الفاظ فالافاع موت سيدا وردوس بجول كاستعال موتا سريكتى ندرى تلى ليكن بعيداكر برزنده زبان كاطراني بديده وفت سكوب الخف موسیندلسیند آگے بڑھا نامٹرول کا کیا۔ یہ ٹوان ا ں کے دودھکے ساتھ کس يعی بها وی پولته رسیم پوش اُدوا کچی پس کھی جاتی تھی۔ کیکن مکرہ دت سکے نوال ير بعد جونكذا ك زبان مي تكييد برط حيز كار سايد منظيطة بومونيكا تفا .اور بيرا نا

لکھا پڑتی ہوئی۔ تکراس زبان سے لولئ والوں نے باوجود دوسری ہمساپیزبائی ي، اوران جي عم مك جوز بال يجي يد بها دي زبان ك نام سے جالى جا سيعيران المرايك فاص جغرافيا فأمغيط مي اورخاص ماحول مص بين كم بع مكريها وى زبال يو الدوا ف الأك دياده تريها وول مِي كُوْرِبِهِ كُوسَة تِقِيدِ لُولُوں فِي تُجِوَى طوراس زبان كويميا فاى كهنا شرورى اور دارخ الهوتت مركارى زبالؤل سيدالفاظاء محاورات المعتيا وكرث اور وريفرس كابرانا دبى سرايد كمف جائد سيهاوى زباك في بهت كم -: 1 32 50 400 50 1000 محرای بها دی کاخط یا علاقد پی اب که نتمال مغسر اب که شمال مغسر اب که شمال مغسر اب که شمال مغسر اب که خط یا علاق پر به نتا که به محد که مشرق کن درے) او نیچے او نیچے بہا وابول کر سلول پر مشتمل ہے۔ بیھے کو لوپھی ایر بہال ، کول کا اب گڑھ، برحل ، اوبی ، خط حرایا و ، کھراہ ، کول کا اب گڑھ، برحل ، اوبی ، خط حرایا و ، کھراہ ، کول کا اب گڑھ ، برحل ، اوبی ، خط حرایا و ، کھراہ ، کول کا اب گڑھ ، برجور ، کویا کہ ، اوبی ، خط حرایا و ، کھراہ ، کول کا اب گڑھ ، برحل ، اوبی کا اوبی کی جا جاتا ہے ۔ دو مرسے نعظول میں مزید وض حدے کے لئے کا دیال کی کہ مخوبی بہا وابی کی مغرب میں اور کی کا دیال کی کہ مخوبی بہا وابی کی مغربی میں مزید وحشرق میں وریائے کا دیال کا اوبی کی کا دیال کا اوبی کی کا دیال کا کری کیا دی کا خط : ۔

و ما كوريكي في كاجر

خشود مکت یک. برزبان الموده کعط والی بامالوں ، فدیره طون متر قی و سطی پہاڈی: برزبان الموده کعط والی بامالوں ، فدیره طون متر قی می کے بہاؤی خط می لولی جاتی ہے ۔ اوراس کا موجوده متمالی نظر والی بھا جل می کے بہاؤی خط می لولی جاتی ہے ۔ اوراس کا موجوده متمالی المحطوالی میں میں کی ہے ۔ موبی کا بھی کہ وربی کی گیا ہے ۔ مغربی بہاؤی کا فوت کا میں ہے واس کے ما تھ وا وی مغربی بہاؤی کا فوت اللہ سے ماہوں کی ہوئت وہے ہے۔ بولیان کہا گیا ہے ۔ دریا تھا کی درسے سے میکر بھالی ہے واس کے المقد ما تھ وا وی مغربی مغربی کا رسے سے میکر بھالی ہا ہے واس کے ما تھ ماتھ وا وی مخربی کا رسے ہے ہا ہوائے بالد سے اللہ بھالی ہوئے ہے ۔ مغربی کا کا موسی کے ماہوں کے ہوئی کا موسی کے منوبی کا موبی کا کہا ہوئے ہے۔ کہا ہے کہا ہے کہا ہے کہ مغربی کا موبی کا کہا ہوئے ہے۔ کہا ہے کہ

مناه کمعی کارسم الحفط:ریاست جوں دئیے جی ہیا ڈی زبان یو لئے والے وگوں کی کارسم الحفط:کارشید: سلمانوں کی ہے۔ اس مے میہاں کے دحوں نے ہیا ڈی میں ایک کلینت تا کھے کے ارم جود ہ پنجا ہا اردور ہی کے مناہ کمھی سم الخنط کو ہے شکار منطؤ می اور کیا اردور ہی کے مناہ کمھی سم الخنط کو ہے شکار منطؤ کی این اینا ہے۔ اور میہا لئی زبان کی منہور تصنیف حضرت میال محدش میں کھوئے کی ہیں بنتاہ ملحی رہم الخنط کو اردو میں کہتے ہیں امن بالیان کے متحدت میال محدش کی ہیں بنتاہ ملحی رہم الخنط ہیں گئی ہیں بنتاہ ملحی رہم الخنط کو اردو میں کہتے ہیں امن بالیان کے متاب کے لئے دائر کی میں میں المحد ہیں ہیں ہوئے ہیں اور انگریزی العناظ کی آمیزش بھی کافی ملتی ہے۔
میں بنتاہ کو ایس باری مولی اور انگریزی العناظ کی آمیزش بھی کافی ملتی ہیں۔

•

ميں۔ پي چل ميں پہا ڈي زبان کے فقاعت علاقائ نام ميں مغلاً چھيالى مها بيورى ناخل مصنف نے اپنی کتاب کے بہاچلی ایڈ بیٹن میں یہ بھی لکھاہے کہ منٹولز جہا گئ اخاره كرنا منامب معلوم بهوتاب اجرابياكه ذكركياكية مكتاب يبيوليق والأبياك خرق كوچھوۋكررى وفيصديكسا نينت إل تمنيب بوليوں بيں پائى جا تى بيئے۔ جوبياوى كروبيون كوچھوڑ كرفن إسائيات كى جلنے لجا اوّل كم بعض تحقيقات كالمرف چونکه دیارست جول وکثیریش بولی جانیوالی پیمها فوی آنهای که تعلق اس کم مغر کی گروه سے ہے ۔ اس ساہ بہراؤی ڈیان کے مغرقی اور حولی مرد وكوس ك بعدر بالمجانا ايك قدرتى علىسة مفاصكر بهيا لاى علاقول مي جہاں عبور ومرور کے ذرائع ٹا پربرنہیں تومشکل خروریٹں۔ کہن معمولی تلفظ کے بِمَا بِلِ مِنْ لِيَرْمُفُوْرًا بِادِ سِيمَ إِلَى كَافَان مِرْدِه مِمْ لِي لِيرِسَمُ فِيمَ لِي لِي جَافَى طورايك واحديها لأى زبان أتوانجه جامع زبان يحف كانانا بل التكارتبوت ميه معلىدرواي وغيره دراصل يدمقا كانكنا بعق للفط اور لجد كافرف بربرى وبالنامي لمجيرهي جئى بناد برعلا قالى نام پرطوعه كي يي جيسه كا غانى، دراوى، كمونا ،ى، سيعة اوريهي لكيهاسيع كريماييل برديش مين أس زبان كو • ٩ ميمدلوك بوليح اور کا نگوی ۔ ای طرح ریا مست جول و کشیریں بھی بہیا ڈی زبان کے علاقا کی آمپ مين ، كينورى ، مرمورى كدى ( بعير مي يا له اورخان بيلائ شي كالكوتيد) يو چى چىلل (راجورئ جرئ راجول كى) ميريورى (پاتھولارى) رام بى -ایک بی زبان کردوب رنگ :-يباري زبال كي تصوصيلين :-

معنف شكعد يوسنكوه ببهى لكيعة بي كربيها وى دبالن مس

مجدالين تعصوميات عي جودومرى بيژوى زبانون مين ينيں پالى جائل يا بلن محال

نام يرف تركير بوجندانيان لي فاستحقوم كيدين. مثلاً مزاره بل والمولولية کے کم ہوئے اور پیما ڈی وریا وُل کا بجور کرنا وشوارمشکل ہوئے سے مختلعہ حالقوں مشكل تززبان سنكرت زبال درى اصغري ينجيبا لمصفوع ام يوجوها العلوافقة كل إميلا دومرون کی تیکھا کا۔اوروہ زبان اور تعجرکے کھاظ سے اپتے ہیں۔ کو اَجنبی منیں باعظا۔ فيها تخريرون ميں پُونِهُما والول كارنبان كو بِلانِهِي اور بيب راجيكان راجورى، بقبهر كا غان من كاغاني واوى كِنش كرنكا (دواوه) من إست ويمكوريا بندكواوركوه) كم علاقة كالمفوي بلولى بيتيم متورسين إكا ماخذ مجعا جا تاب، وساكل مجودورو كا شمال مغربي علاقد جسيين مغربي إيولي بماجل اورشرتى پنجاب يلعود بل تم آمن باكس نے پڑدومذیب کوعوام کے اوا میں اسان زبان کے رسم الحنط میں میما الفاقالیان ہیں كنزئة وصفحات مي ايك مثال كرؤر ليد واضح كردياكيا ميمكريها لأئ بول باوجوداس زبان کی مرکزی یکسانیت موجود دمی .متنامی طویُ بھی اس ژبالن کے مختلف مالوس تقيءا ينين وتعتيل يبيش ايل حيس كى بنياد بمر كجيعه ترقى ليسند مين هدعالمول ن زبان کوچھیا فی کا نام ویا گیا ہے اور پھاچل میں بھاچلی کہلاتی ہے۔ مگر جیبا کہ جال دالاكون بعي ادى يها وى ضفيل جهال بھى يتيھائي بات بچھائے گا اور مِي اس كم منفاى رئك ليعي المفاظ مِي كِفَه يَهِر جَيْبِ الدركب و لهجه مِي فرق ك ی بها ژبون اور داولپنڈی اورجهم کے اربار اسکوہ پوتھویاری کیے عملے میں۔ متن کر يييط مين دائ كين - يا فاكرى ريما لحذه مين شمالى مندوستان كم علاقد " لين ويلى ردويني كنايس للعين، جوكريط لمنه فرارون سال بميله برهوعالمول في مشاروه جائیہے۔ کیمنے بین کرکٹیمیٹی بیل نے پرانے پراٹوں کے پاس کچھ مذہبی کتا ہیں ملتی بھی پیماڈوں کے دامن میں بیرسم الخط اور زبان ٔ سدھ ما تزاءُ نام سے موسوم بنتا کی ملعي كمئ يوں جبكه برحدمت كم يرع جلت برجب بينيف حالموں نے پيم پی جومتناردارم الحنط میں مکھی کی ہیں۔ کمان خالب ہے کہ بداس زمانہ بیس

وباش اورایکطری سے ایک مجوی طوز زندگی اور اندازه کم کا ترجما لن پوتا ہے ۔ عام الكرك سينداب بينداور منيدزبان نسلاً بعدنس اسكوايك بيرهى مع ويرى بيئ تنوئ جامريهنا كراخه والى لسلول سكر ليمتع ودائش كاخزامذ مرتنب كميته موادمت وطالات اور ابين اصامات ومحومات كويوام كى دوزمره لول جل خاص تربیت منامل کی ہو تاکہ وہ کوئی خاص طوز کی تعلیقی تصنیف کرے۔ برمکس مالايت كرتى يين كدية زبان بداد ب به كلير برا ا قديم بھي ہے . اور جاندار مھي اس کے لوک اوپ کسی بھی لپیماندہ سے لپیما ندہ زبال پیں بھی ملتاہے۔ بھے جياكدميط ذكرا بيكلهت يجهالى زباك كاادبى مريايه بلنع دورسك خلق زبالن سكه يوسف بيا فيز والون يحوام سك دكھول تحمق بنج نشيول، يخول مائكى ليود مينية في ينت منتقل كرية رب بي. تسى زبان كالوك درب كس طبقة اور كيت اومنظوم كام أكم تصميانيان، كهاكما وبن مجمة تعاليماله بميليال ب پرجب مذبهی تعصب کا مشکار بوار آویه زبان این ابولئ والول کا کمینول میں بهميط كرده كي- ان مي مص جوزنده دل اور حياس ليكا انبول نه وقت مح كيونكديه لؤك ادب حوادت زمانه كاما نقاما وكبيش بدلا نومه محرابيط مهیم- جیسی سب تاین پهیاوی زبان کالوک اد ب کیفته ین. اس مین زیاده تسر أب كوننائيس بون ديا-

ست لوگول کی ما ل بولی (MO THER TONGUE) ید ہوا ہر بیار سے بہاڑی ببهاري زبالناك يوك ادب كاسرما يبربلا وبجعهه ءجامع اورترمن میکن نوک ادب کی منظوم صورت میں پر عظیم سروا بدئ مطابق میں ملتا ہے۔ يونا پراا اس ليه اس مين تدريس ونضيف كاكا أخرب خريب نا يودسيع. عوام يك يرح أييندواريل بونكريها لأى زبان كودربادى مربرسى سعروم المارية المواقعة الم المواقعة الم المواقعة ۲ ۱۸ ع۱۸ ه ۱۵ ۲۵ می لولد کا خاص بادهٔ رم ۱۷ کا اکس نا وخبیره . ای الول سے حاف ظاہر ہے کربہاؤی زبان اپنے آپ بیں ایک علی نبین بؤك ادب تمي كروه بإطبقه يكهطا لوكؤل معضوب اکستان کے ایک بڑے علاقہ ( پوتھویار، مٹرارہ اور کاغان ) میں بھی بیالوگوں حى المنعلاق المناج كيداد المحرك المنطقين وجول الماسكة الأفروك كالمنافي المتوف الماحتيها وال كرك اوروا دى كثير كى بد شمار كسينوں ميں بيا لى دلائيني اون كى بمسائيكى منتيمي بوية بي اوروه لوك بي بوخط فين يما لأى علافول اوفرىء كرناه كادمى زبان ب اور دومرے دہ اوک بوچھ تا إيدادو کرى كوجرى يا كو بوليغ والمه زحرف پهاؤى تنطق مي يئ بلكرتمام شمالى بندوستان اور يهاى كايك تاري يس منظر باوراب أس كايناد مما لخط بعي وأم زبان دی پیراوی میں مهندی اور پیجا بی سے زیا دہ کھوس حروف (کھو۔ کھو ۔ نے رف مين لينة رية بين . وه جي بها وي زبان مجهة بين . اور اكنز بول بي ليته بي -SO LE LE HARD CONSONANTS - 19 TO SO MARO CONSONANTS (۱) بیماؤی زبان میں بندی سے زیادہ صول اجزا کا PHONEMS پائے مع وقط وقاء (CONSONANTS والتي جاست بي

موتنامیده بوک ادب دنیاکی مرزبان میماملتاید اس کے لیے پیمترط لا زم ہوتا ہے جو خواص کا کم پگرعام لوگوں کے زمین وفکر کی برط ک صدیک عکائ بنين كواس كاسويين اور مكھن والاكول فوب برط صالكھا ہو۔يا اس ف كو ئ

جس كى متيرازه بندى مولويه اولى خزائدان كالفليد زوه نسل كيله مجاليا

سته کین نعی ویاں جن بھوست پر بہت کا پی کا تبیں بیان کر یک غریب بیہاؤی لوگوں میر استخدمال کی داریتا بیں اور نعریت اور دبیہائی کومیستانی ماہول کواس دیکھ جیں پہیش کیا ہے کہ عنق ونگ رہ جاتی ہے۔

دومری جانب منظوم تخلیات میں بہن میں تعدو نیاد ہاری تعبالی مذہبی بردگوں کی خددت جی سیاس مغیدت بردگوں ولیوں مستند بھی تعریب کے بردگوں کی خددت جی سیاس مغیدت بردگوں ولیوں مستند بھی تعریب کے بہت میں سیست میں اس محدوث برائی ہورائی اورانسفاں سے کھی اس المخود می بیار فریت کے بنا المخود می بیال المخود می بیال المخود می بیال المخار میں بیال المخود می بیال وائنجا و مخوب اور ایسا لکتنا ہے ہی وائی اس بریا کی ماری میں اور بیا ہی اس بیال وائنجا و مخوب اور ایسا لکتنا ہے ہی اور ایسا لکتنا ہے ہی اور ایسا لکتنا ہے ہی اور ایسا کھی اور ایس

بیمیاری هیسر : معیمانسان نوب بنگلول اورغارول سے نکل کرائی روزی کا سیامالی بجائے معیکی جالورول ا درخود روجیلول کھ زمین میں کا نشن کاری فزوع کر کے حاص محرنا شرورغ کیا ۔ اور چیوسے بڑے و بین میں کا نشن کاری فزوع کر کے حاص

كمة قعريق أموزييرايه عي بيان كردكر بي بجوبات إمثارون كنابول

يرى جرانى سع جائزه لياكيا سي يجس مي راج دانبول اور أف وربارول

المعيليان) اورخرب الامثنال عالوك كها نبول اور دبيها في قصول مين زندى كا

معصول مين تغييم كيا جام كتابيت. اوّل قصه كها نيال، مجيميكا، كها وثين المجاري

يها وي لوك ادب بعي ديري زبالول كه لوك ا د بول كي طرح دوج بهدة بوق مجاميا وي دب وقت كرساية بن وهيلا بهوا وكها ي ويناب. مرتعة كما في بين ياكيت كي خاص واقعه كالجوابين كرتاب، اوركسيند والأيون اوروقت كى اقتمادى اورسماجى زندكى كاعلس بجى ملتاب مدلول برانا مكن مع الله والمنيزة عن كيونك المجدين الك وكون كع الرحيت بيار فيت ب فز كرة مي منفئ كليق منديها يستايكا للكافك دعي بجوبيك محنت اور وجرطاب كعمطالعد سع بران لوكول كرمهن بين دمم وروان ميل تطبل مرة يوب يجن يرووان كررية والم بندوسكدا ورمسلمان يجهوت براس خاص مُوقِقِعيا عُفِق كانبي بكرسار، يهاوى خطاك لوكون كامشترك ادبى سجعتاہے کہ جصے بیمرف اک کے دل کی کچی گئی پوئیکی اڈی لوک ادب کمی يئين كى جاتى مي كرعا كافهم مصاكاتهم أوى بكي أسانى من مجعد كماتاب كيونك م تعدم کیاتی می علاقاتی اندازے کی گریک پمنری میں اور اس اندازے مي پيداكرتاب مطركاب كليه بازخوان اين قصر پاريز دا- بركيين موث كي أول مزودرول ادرمنت كشول كه له داهت اورا مودكي كاصال بيها وي درب جيال موام كماحساس وطالات كى عركاسي كرتابية وعال بیدادب اور اس کا عارتی بس منظمالله ربیها نده زندگی کے بوجھ نلے دب اوراليا لكتاب كديهم دورك لقاف بوراكرف كوكلين كباكياتها-

والمسافية اسك يوسما الزنون كما إيادى كمنة الأثير يريد الميدي كالكائل بيريجها ل المجاميع مهت سكالانول مي معرفون سع بنده عياريه في جي كي كودورسك فين باوك بند صنون کوای طرح و وق و مثوق اور مغیوطی سته کسکه برخصاریت بین- بیماوی مضطاته اهیج سرگریس منظر میں برزاروں قبسیلول، نسلول اور کنچیل کها ئیول کا ایک ملکم بیشه بان ساوه مريركونسا جذب يد جوان لوكون كوايك وكري سع باندهد كفتائه وبتبي عزي اورمتهي مُعِيمُ كُورا - اورزايك ووسم كوزك مِنيايا - لينة لينة مزم باود تقيمت مِهَاكمُ له كمريه بعولونسا کاطری پزده کم اسکی وفیرواک کلجرتا لین مکانوبعودن بل ایوشهٔ می دیولیطهٔ بیارا در كى اور أي مخالط طبيركى يا دولانى بين اورواي يداوك ايت مترك ورث اوروجى ایک فرتف کاوک بین گروه لیستا پمسایه دو کرستا فرق کاوکون کو برخوی بی پنین بموشه يوه مكريرو خلق يوكون كرولون ميل إنئ جكيم كليكه دنگ اسينه مين نميده لين - اس ي، وه إينا منترك بها ل كالمجراور ا دركانيان بها يحوان جي عيد وفيته كالمها كاكوا تفادك باوجود جورى إلنائها لى لوكول كوهد يول سے ايكدو مرے سے باندھ جوئے ويتاكدا كويت أعينت مع فتلاب ميائكي البين كمى ممكى يرنواش ميء موجه روداری اورانسان دوی کی دولیاشیدی ای شده د دفورب بهاگای مروازاری کا منظر يين كرية ين انوت مريمى أيك فرقه، طبقه يائس كالحيرنين ، بلدبها وكاخلة ويعلافوه في بسكة ولكه

يا كليرزيا وه ترابيخ ما حول اورمعاشي ومعاسر في عوامل بربتي يد الما كاليول

جموع طوز فكرمعاشر اور لك كركوس ظامي وتليه-كويه تهذيب

كوظاء كرفيَّة بير بيمران مب جيزوں كالجوئ انرينرمرئ طويوام ك

شخف كالمجرية فواه وه كى مذبب سه يافرقد ونسل سية تعلق دكها مويد

وه معجرت حب مبن مليز دامله اپنز اينا مذه بي عنا يمر دکينة بور مجلي البيق

بعی ایمی حالات سے دوچار رہائے۔ تاہم ایکی خصوصات میں سے ایک ہیں ہے،

ا تزات اوردومرے پمسابہ بیعوں مے حالات سے متا نز ہونادر پیقاری قالوی الکھی۔

ادرغی بین ما جل کرایکدو سویسه یک احساسات کی قدر داود دکھ شکھے کے شرکیب دستے ہیں۔ شیور افساد درجکا داوئر کی بہا دی سیوتوں میں سے نامورا وفی شخصیت کرنن جیند کمیٹ بہا دی کھیرکو ایک منولعِفورت مّا لين سيونسنبيه وي ساوركها سيم وفالين مي ميغ كمه ما جهيومن ومك اليقع مذب دارين بكاتبين كيتوافف بين شريك رسيته المفري اورمنادى بياه مائم ما نيز والے، بندو، كفه، ملمان اور دوسرے علقائد ركھيد والے ندھرف بهيا وي خط على ب شهار تسليس ، قوم مي ، فريقه مختلف مغلهب كو يمسابدا ورمها ثيون كماطرح ايك متنتزكه طرز زندكئ لباس بكصانا ببيثا اور ديئا رمنداختيار كد توث بي-

عى براير كم متركب موسطة بين- بيها وي مخطة كا ماحول عظيمالفنان يها لوون عمين كالأب

رها أاورف إن وتوكت مع مناق بي اور الدو سعك بال جار الكافتى وتى

الى يكش وادليون اويتوري يقصاف وشغاف يتعكاليويل بميت بان كامتري جلزيك بيك

الك الك من بدير كم بيروي و غد كم باوجوديها وي الإيناء لين منه بي أيمار

متبرك ون اورئهم و دواج اكز مل جل كريژى عقيدت وامتزام اوزيوب و هوم

يروقارا وركون بخش مامول كيها تعدة لاكفائك يقابل والمطلق يؤاليكو كالديول

٩ در جروشل كى مرداندا ورضر لفار كروال كالخليق كرااسه عدان و در درازا و بني بيجل تسيول

پورخوديات زندكئ م حمول مي ذرائع اوردستنيالي خوداك پوفتاک

كي تودّو و بكش خوراك ، يوزي كر بعفرانيان ماحول ا ورياب و بهما عطرنب

لعنداعهم الماس كميرس تعبير كرية بي - به مجر كسي علاقد باخط كم لوكول

مون . توبرگوه منه ابینه ماحل اورتهٔ کم چهادخارجی انزان سے معطاعی ابنه بنا موز زندگی اختیارکیا، جصے بم تهذیبی ارتقاد باانگریزی زبان سے ایک جاس

رمی بین رشادی بیاه کی رسم درومات الغرض انکی زندگی کی مکملی تغرفتیب

معة يم- يمني ون نباق النهيد وي خط كالورك يول ب

بالكريائي ميكل م مؤلكات اورة حوف الماما يادو كرم مون في فن تراوي المقع مي كعلى ويجامعت وترفت نين، من سكامل لوق بيخرشان في يحرش في يحويخروه الأخويق مريك الزواوقات أواب الأوال، تقددي برحال يك حكر يط أرب ين واح بياؤى وكون وكالمديات تتلك محقهاؤى الارمال موليني المرتقيل وكورتي لونيان كانت وقت يرف فأتان كاس اقد اورم والوهي بزائية كميك فرهت يمددات كوتخودن ميميال بجول تميت اول كاكتاباً اورثنا في كميك تبار الميزات عارجواص مي تلاش مي الدرجذ رئي مدافية اى وفتائد دنيا سي معوريس. بعانى بختوت كمنكنات اورميف وللفك يا الواليا الأخرت ياكون أورك نديره وجي اس ممنت مثنا قد سعه وه معتلی ایت بالزنجول کاپیٹ بال سکتے بیں۔ ذرائع ہمیرین دومروں سکدتم وکر) بررہنے کے بہائے منتقت اور فردوری کو ترجی دیتے ہیں۔ إييا فأره الكشقيري كواب تنيتة طوالسعرون فيجانت بعيانت كالوليان اور ائی پرانی حالت ہی بدل سکے نہ بی اپنے بچول کا متقل مسئور سکے۔ آزادی حاص جب كان يك جلة ين توميق الملوك سمّ إنفاج كافتى وتلاشي فجؤب مري فكر محدود اور ذرائع آمدور زت اورحمل ولقل مفقو داوم شكل بهصف كم بائحث وه ند تو عربيار ك مك الا مع حالى غذا كه كا احية بي - بيها وى الوك جنفائض بي -معت تعميرة في في في المراح المدين في المي المحادث المعادية المراح فرمة سك يور بكي بر دور عي ارباب يتحريرية باك ودرافتيان بيمانده اور سما ی طوزیکوٹ ہوئے طبقے کی طرف کم ہی آوجہ دی ہے۔

معن ما موادر المناس ال

جیهار میرای کا بین اصلامی کاریت کردیاست جول دکتیمیایی کائوں کی پڑی آبادی مب بھی پہاؤی خصف مین اصلام جنول (یعم اکعنوں) معدیکر ابود بهجیجه شعر تلغوی اوکی تعیدایت اورسی اورکزار اورلائن آف کنولول کے ساتھ (ودنول فرف) طاقہ کودیج کی جیلے ہوئی ہے ۔ کواک موسط میں کہیں تجیبی ڈوکری زبان اورکوجری اورکٹیری کوسلے والے کلی بیش ۔ مگروہ ، بھی اپنے کھولیے با ہم میہاؤی زبان کی ابولیے

عوای زبان :

والعمامة توجمان ماستة بي - يم مب كوان مريق طامل كرنا فاي المرينية خواجول كونيج يتجيه فيبعيك أسى واحول اورايك بكاكاؤل وربسنى مي يجذر محمول كوفي مى مكربعة والمديمسالول ميرسيان يوجه كرتفرق أنغادا ودنا باديرى والم اعجه جري و محرخاهی مراعامت وی جامهی سنداورا بیسی پویعال بلکدزیا و دخربیپ و نا وادیمیاژی وس مسلسد میں بعوط زعل احتیار کیا جار ہاہے وہ خلط ہے منتقبل جی بیٹری آنیولل محيل كعيدًا جاريات، كيم كورعايرت ديراك لا عجاريدي . اودايك على لمنى مے کام فرقه اور جنتے کے بڑاواک بل بارز معلم کن معلمتوں کی بناویر بینطوائی ك بعي ذيمين بيك اليما تعربم اوراعطا يمينكي تعبيم كماليينه مي يخذراري جيما يفعي مرتون كوپس انه كا ويزين كاپيت على مه املانه كاكونتن يوري مه. يكن مى تعلولات ما تولى بالماري المريد وفعا بريد توتونى كى بات مين كونريب بوام بس كيميزه مجى زندگئ منشنز كرطر زمهانش اورلىيما ندگئ وبدحالی میں برابر مے متر يک بل. یں دوسرے پڑھے طبقہ کو کروم کیا جارہا ہے۔ وقدت ہی بنائے گا۔کراکوریہ بالیسی ور المراد والموالات مع فردم ركور كرار المسم كم استعمال ورنا برابري كم عمين مركد عدي وحكيك البيون الدادولان يتاريد اورج مدرب كولك بي.ان بالمريكا بميساة كاخط عيرسن واساداكم بندومسلمان كهوا ورنسلى طور كتبري جان پوچھ کر پکننوں کے جلان کی تواس کے نتائج کیا ہوئے۔ مجرات کے مالیہ الميذاليك اللي عاج عاع المستياط سد الصافايي لوتعدى جان جامي على. پالورنيز تليل اوريا درم و حبصه وؤرا فرتا ده ديميات بول ان مب پس مانده علاقة بول يا پيروا دى كے اندرىيا دوں كے دائن ميں بھيلى بولى لبتيال بول اورخوای خینوای کانق ضه بهی نصاکه وه رسب بیسها نده علاقول کوخواه وه پوکیکه ما جودی ،او دای براه و براه میمان و بیما ، گریزیم کننژول لائن کیم افتد مرحب دی گوجر، پیگان درا دان ، راجیون ونره کالسلوں سے تعلق کھتے ہوئے

زیره مین آنور و این که میزی کوشش :-غریبول می آخرید والی کومدی کوشش :-ایکطف جهال بهاهی منطق اوربهاهی زبان آیولی و اساله کو محام میں ایک حاکم اساس بهی وکنزی جیل دیا ہے - ویال ویسمی طف کھون نے مشیع وادامی اسٹ اور کیھ ووٹر سے طبقول کونیا می مواجات و یکرموای طبقول اورائیک

د تعدیدن می ویل مطالب کفایل

د جنگل مي راوا درائ كانان

د بادارم اوجه الطائم كالل

نصاميم كالمايات تاك

جندايك ورئ مطالبات

ا درخا می ترقی کی سکیمیں ایکے در عملی ہے مودرمیں گی ، رہاب اقت زاراً کم میلای ئة فوام مي احيام بيكي ونا بما بري تعتم بموكا اورد ه لوك بھی ابيئے آپ كوميات كا شور ما وروه إي مناوت ا ورائسان ودى فالله منتيكية فالكيف الماليال الموال عرت والرواق ما المان على المنظر المراح في في دار ارسية كم معداق الكوفى الم ذئؤدن كماطرف بحق تؤجدومي تواحيان كابدلد بميشته إحيان سنصجيكا نابيهاظى لؤكول تأثمه وحاص كريك كاراس معطومت كي جمهوري كيكولركروال جزاهي الزنبوط خ يب إنسان جو أس مغدطً يا ليصرطا قول (ؤجي عَدَيْتُ وَجَزَعَ إِلَيْ مُعِينَاتُهُ عَلَمَا الْحُودَ اور منک کی میرگرفلای می برابر کے خرکیت مجھنے لکتے گئیں تک دورنہ بیرا ڈاوی موئكي. اورئيها فده تري لوك، خاصكرة تجعوف بوئ علاقول اورميا لاي مفط اقدا کمیا ہے۔ اس سے سحاایک فرقدیا کس یافاھی پیٹنے سے لوک بنیں ابکر ہے فيعدكا تذكره كرنامناب برججا بوأس غضط لداخ (إضلاع ليبيه اوركم كل) كو بسانده فعقة كابرغ سيبانسان فالمواهل سكريس سليدي ويميا كوركينيف كمحالير شيرول ايريا ( AREA على الدوله المعامة كالقراديكرائك مناسب اودمنعفائد پرایک جیمی ترق کی سیمیں، رحاصیق ماور اجانین وے، تاکد اس مے پیرا فزی آبادی اور منيي بكدخربت واطابس جويهمب كايلا لحاظ فرقد يامنري معتنزك ودينزييه أكى بنيا و الدودرانساده علاقون كافي عكوستيال كيامانس نسلى يابيدالشي ورب كي بهاوب

ایند بھوق سے شفید چونے کا موقعہ ویا جائے۔ بہب وی اوک توطورت کی اس تغییف می گوب کسیار کا عرف کوری میں کنو اس نے انکی کچھ اول اس کا ہمی منطور کمیں۔ منٹا ریاسی کلچول اکر وکمی میں کنور بہاوی " قائم کیا اکسطرن مہا وی زبان میں اختر رایت نئر و رکا کوئے میں انکھا انت کی۔ وکردد انطاقوں میں کمول کھوے اور کھی اور پالی کے بہیئے کا کھیں کھیں انتظا کہ ہے۔ می رہا ہے۔ بیکن جس مونت اور فراخ مدلی اور لیز تھولتی دنیا کمنوں کھیے ہے کہ دوسے

به کنده العقایشی این کا آن کا آن احد مند کا در او کوهیر سعیمیاوی و بال می سرسیکرا ور بیمول سینشول سنه روزان کرانگر ایک معنود کا بیب اوی ایگرام يئ جبوديد كيولون اورخولوم اينيم ان ركتيراوري برمك كيهاي کی خاطر. بلکروکیجه ترمکی مفادمی کلی لازم ہے کواک ملک کے سیامی ڈیل م طده زجلد فروع كماجاش

بها وي مجرل ايمة ويفرفور اجهال رياستي ادد كري بهاديوان سراب كرد

این داخی کی عفلت سے واقف موکروسکو کھیے یہ روال کا اس سے تق بل کرے بھوار ى پردىكن اينى جدو تېرىدكود يا چە ويال پېراۋى يودا اوردد كريد لېرهانده جنقول سے بى اكستدنا سنة كرا پ لوكول كا با تتورتوبلم يافدز فيقانود بي م واليم ورنديم ويعقد منظ اور ناه دايك اوريقال جل جاميكا بويها لك ائترامنكول اورمائكول كوحكورت كارباب اختيارتك كوئش وواكرف المومتول سنديها لأي عوام اوردد مرسه جيش بول مطافوں كم لوكوں كى مرباب اختيار ك ومعدول اورمنائنول كالإاكتفاكة إيلية زبجه كراكى يرطونكم خودا پیند پاؤس پرکنی ای مارسف کامتزادن به به بهاکان موک رب Mind Or Cost

چی اور لورث کعمورث اور مجور بازادی سے کیات کا دائستہ طائش کریں۔ یہ

يوال موال معك ليدم محدث ميم من ميم اوركردادي بلمندي مزودي بعدكرداد

جب مي وسك كا جب ائيس اين احل اوراين الى دعيال كاستبل ع

استحعال زوه زندگی بیکسی ، غربی مغلی اود دلیها ندکی ناخواندکی میعهادگی ب

پیساژی بھا پیول کو چاہیے کہ وہ دورول کا کلف دیکھنے اوردل برائے

يون كم يجاك إين كروونوان برنظر والين، حالات كاجائره لين- إين

كيدلة لازى بجهاجاتاب لهذانه حرف بيها وى زباك وادب ك فروركا (مغند مي حرف ايك وك وه بحي اوحد كصنط) يه زمان الاوكتيريين ١٩٥ فيعمد معیمیت کم تعدادیں اول جابیوائی (بجابی توجری، بلتی اور بمرحی) زبانو ل وك ادرملوته بإكستاني علاقول شلاً كاخال، يزاره، يجعلى اوركرى يؤنري بك وونيمد لول جاتى يد مكراس كرسائد دوسلوك فيس بمقاجات بواس مديب وى زبان، اوب اور يوك محفظ اور فروغ كے ليدرياتى سيحتك رياد وكشير معمر ينكراوجون سينتنون مصبهت قلبل وقت ويأكمياب مِي دومر ب طبقة بحي أس كويجية اوربطور مادكرة زبان " يولئة مِي وبويت دیاست کا آبادی کا به فیصر اوک مادری زبال کے طور لولت بی احد میامت (۵) بمیس وی زبان بوس مین جمول دمتیری ایک مانی بودک زبان سینے۔اور مطائعة الرأى بعوسه ليرسه اوب اور كاچركى الازى الجميت بركفنتي ونزورا مد بہراؤی دوگوں کے بچوں کے الے اعطا تکنیکی تعبیم کے مطار مختلف جول معجدل أنسية يمي مي منحد بهاوى كوتوبيع ويكرمناسب فسندا وزعدمها كنيا نديدا وي وكون كريم ول كريوانولي بروايات، وضائف ، يوشق منايب كيده مي إيك ترقيا في مشاورتي ليودل تشكيل دى جائد (جديا كريني يلما لأكا ب كينز، مقرركيا جائر جوان بيها نده علاقول كي نشاندې كرے اور بيجان علاقي ه، هنة كالمائية بالى ضعا أور وكافرها ووسيد بهاي بالى بستيول كوستية والمؤايريا معهوم عسمه المستيول فراردين كالموايك اوراداردن مي ميهاوي آبادي كم تنامب ميستيني فعول كى جائي كابورف إكوج بكروال متناورتي بورف قالم كياب موريق المركف الركاني اوراسي ترقى الاسالان بيدا يوسى

يدتو يم بهي بعاشة بي كدرياست جول وكنيركي تشكيل محادره امترك بنياد يجاني سعمنى على مي مكرينيا دى طور مختلف ئے - اور بصعدما اطور بيادى والمناومي معلية ومينه والمناسع وادئ كنيري ضلع مظفرًا باد مع خطائدان وهی فیال - جمعول لاضلاع جمول مکھونسہ اور اُدکا پیور) میں ڈوکری، وادی الاجزافيان كالمفاضل فلست مجير فعط الكدمراء معمان فتعدن تغدالن لاقد بائر، بلت تان (پلائچه، کلکت، نیزا، نگرویزه) کوملاکولک سیای ایدف إباده توشق كشنكا اورجهل ويلى ايك اليدايها لكاضط مق جهال كانبان إن جافتطول كم علاوه إيك بالجال تصاحل ميرلير، لويَهم واجورى مت دد محلود ن مي بعد كن خمط من مكر (لائن اف كنطول)كارا مختلادك قبائل حمله كم بعد ريامت كنيم ين تخفى لائ فيم يما چوں و تعیر معامری گھرل اینڈ و ملفر ورم بیس منظر اور موجودہ کئیل بیس منظر اور موجودہ کئیل عي تشيري اور بلتستان عي وارئ زيان كا فليه تفاع بُرِيرَ وَدِولَ كُواْجَاكُرُكُرِ خُدَاوِداً كُوتَا بَنَاكَ بِنَا وجِينَ عِنْ يَهِما كَهِياتُكُ والنَّحِيةِ بُرِيرَ وَدِولَ كُواْجَاكُرُكُرُ خُدَاوِداً كَاجِعَهُ كُرُوهِ إِنْ صَّبَّ بَهُ تَكِيرِ دَهِجَةَ وَاسْطُ إدبيول،من بمُوكِد دَهِجَةُ والسُفِي وَلَهُ كَا دُولَ كَاجِعَهُ كُرُوهِ إِنْ صَّبَّ بَهُ تَكِيدِ دَهِجَةَ وَاسْط كرين عوام كافواب ففلت سے بيداركرف ادرائييں أيك ترقى بافت موافق کان اجزارے الشان میں ووروں کے لئے جد بہ محدروی بیدا ہوگا۔ اپی مود کان اجزارے الشان میں ووروں کے لئے جد بہ محدروی بیدا ہوگا۔ ذائلک کی اِن كانزويك ترلاغ مي بروى تغوريها وى كوابنا لودا لودا رول اواكرنا بحك جب، ماسب ایت ایت دائره می استهمدی، ایک مشترکد اعلیا مقتد که یدرسنسل کوخان رئیں مجے توده وقت دورنہیں جب مماین منزل مقعمود أبعاد فادرأ فك جائز حقوق كي أفشاعري كرف مي ابيدة تعم اورفن كي خوادت بهراولون کو این اوبی تغلیقات سے چھوٹ تے دیں۔ بہراوی بکھارلوں سے عمود اورفسکا مدل کو کوام کی مشکلات محو جرين مرادى محرل بيلونجرون نديرمودى عريفة ما الماب بدي إنشاالله

این منظم ہے۔ منظم سے اِس اولتھائی دور میں میں اوی فورم شاریا ہا۔ ماری منظم ہے۔ منظم سے اِسلیم کمالیا کو میں اوی زیالای اور کھیجا انا ایک ماری منظم کے منظم سے میں سیم کمالیا کو میں اوی زیالای اور کھیجا انا ایک و والليا بحشالا و من تعليم اورسما مي ميمودي فرورت برندورويية كافن والمارية والموامد والمرائل الماريني من جاركتا وجنا بجروية ومي الا من ومليز فوم المحاليا- يه نود م بعياكه اسكة المن من درة ب ايك اس نام میں لاھ "ویلفر" کا ف فد مرکے اسکان م" جوں وکٹیرمیا ڈی ار این پردوگوام کا مطالب جاری رکھا۔ بڑی جدوجید کے بولوگاہ مطالب ماناگیا۔ مگرم ف اشک متحقاً کی کھٹھک بھی بہفتہ میں آ دھ کھٹے وی " تا کم ہوا۔ فورم نے مرکزی دریائی میکھتوں سے ریڈیو المنير من الماري الماريد الماريد الماريد الماري الماري الماري الماريد والمريرجيكس كرمة كاخودرت سكده يبهاؤى فودم كاابناآيل وكوى معجعان المجلطان صلى اورتبيل سطى برزحات طيم كيطيال على بي تها جنائيسه ١٨ ماري محمد الوكو بنقام راجوري موجوده ويركم بين بعادي بيئه ونورم كمعمقا صدكوتير تراقدام سيدحاص كريذك المصمعودي كانتخاب يوا وي المالا ومي ايك تني في زيومال المغيرسه دوداد بمياكل كشريات نزوع كران كحداثه بمادى چرل اکسیده یمی میرکشن مبرکیها وی کومنا سب میزیک برهاوا دین عب ايدوكيك مواع ويته بال احمدما عب ايدوكيك بيروه الور هراقعال مفان تفرستم رئيمين أكوا يئن عمل يوكرياس جوا اديكيم فق خان وکیل کیواده مقرر کا گار جیکه دوسرے ارکان فیل نور الديس الكوتصور موامدور تظي كيفيال المركى لين -ی پروگرام منظور بچوا- جونه بچوسنه کے برابرہے۔

موجی آین میں تسلیم ریالیا۔ ای آین کے تحت ریاسی کلچرل اکا دی کا اور می میں الیالیا۔ اور فیصف زبانوں کی ترویج اور ترقی کاکمام خروع ہوا کیں را به المعنى وقعد كورس و كارزان كونظرانداز كياكيا. جب ريا يواورلوكل مادى يومتى وقعد كارتسا و كارزان كونظرانداز كياكيا. جب ريا يواورلوكل مورس سے ما محددا شات موسم بروك شيرى، دوگرى اين كرجيمول تعداد طرف جوادی مکومت تائم ہول آس نے ملکی نظام چلانے اور دیاست کوایک اجہزا 少いとうというできるのでいるというとうのできるいっているのと معاین کید خرد عکلیوای زبان ادر ادر گیر کردها و در ید کافران می معاوی بودارای مولای بودارای مولای بودارای مولای معلن جويد كي خمارت ركعي - چنايخد دومري زيانول كي طري پيها وي زبان مين دي ك در مطاوي دستور سازاجل ٢٠٠٦ ١١٥١١ ١٥٠١٥ ريق بوسة بورس دياسي اين عي دياست جون وكفيرمين إولى بعانيوال تما بداده عدد مامل ، اموق جارے رہاؤں کے سامنے ریاست کی پیر المناوات كادريد الميالي والعرائ يندكور بالاك بالسامي علايقة عام كيابيدا وي عنامون وراد بول كالحفين محقد كي اور الحالاني دناها يجهي اينامقا المالي كرليا توبها وي اديجاب فهي اين جى علاقانى د بانول اور فيتين كالم يول كر كلجول وريزكو فيفوظ ركيح اور اسميل ادرديكرد بناول في نيالغير كواس سياسي فيها بني اورخاسك ميل دي جالك رحدور وي ارس ما كونيد في كرك يون وي الجرال الورام كا بين بي وي ما تونين ووري سيامي موافولسون مي دوي مين منظى اوركيل ليوزومنظم كئه - يرخوس كريركركيي يدخالص موشل اور رد فرد نعل توابيس ائي تحوق وجيدري العداس يوا جنائي زعالوا ك ورترق كاموال تعابيبا وي طبقه سيقطق ملحطة واسا فبران كالمنظيمون ف

جناب دعیمیر حیندرنا دم دمیر بعدی ایاره اخبار گاندهای چی سیندم سرسای کمیلای - کپواژه -ایاره اخبار در داره میکندد کپواژه جذا ب غلام مصطفا صاحب بيجي رئريل دليينيواله بنك استجيوه مرئيكم منت افی بخاری صاحب ۔ ۲۰۰ - هذاب فحد دُنین هاه ببازل ما بالوکییه وسایق مدور پونکل -میدیا لین ستانهمات دراو سه - کوکر ناک - انزنت ناک ر میشندنده می منطق تصیله و کرنز دیم ۱۰ را جدفیرون الدین حاصب بیک نه بجهادر اولئ. معاجبیت مستکه معاصب سابقتافی ایف او علقها با د . ٨٠ ما جيد البيرالتندخان صاحب سابق ايمايل ي . يا مَن يُوده كل كاه معميخ غياث الدينهما حيد ثويال ٢٢٠ ريف على خالهما ج. كزناه سيدمبادك على متناه صاحب ايراد كبير براه . انمنعة ناك به صفی الند خان صاحب مسرزی بال کارون مرین اً وا جدخودشیما حمدخان. لدوا. دفیح که کارای عدماوق مل صاحب. ایدوکیف. ور بال راجوری حسام العربن صاحب بثيات ر مودن كومظ ، ليه بجعر ميد ميدانورسيم- وائل اندرون بخاندر بل چیرناده اخرف علی مثاکرصاه. دارا بمرمیکر هد مغیرسین خان صاحب - رانگ انسیر. میزاد ه بلال الحمدخال صاحب لودي. ايدوكيف بيروه. مطاكر كمنتير رشكه صاحب كالأكورط واجورى . غلامًا تعميدوبرُجاحب إيروكيوط. راجوري. پرونمبیر محمد مرور رکیان و تنگری مردارجو كندركسنگهم شان صاحب. نزال ر داجه عبدالقيوم خان بهلي لوره . ا دفري. مرال دولاً ترجيزهم في تنفع صاحب-ايم، ايل، اسه اوفى دماين منولتولت) عبدالمحقظان ، ايزوكييف كيواره . لولاب سر مامولدوس لال (ميرليدى) ايم، ايل ، مى جول (ايليلو اخبار تهيئ - جول مزاعبلارشيدسابقادم إلى اعدراجول المالي كم تحت جيرين في مرزي الكريكيد بافري ( فيلس على ) هر ریدخان نزایمات سجاده نئین ملزنگام - بانگری لچوره . چر محدا پورک بنم صاحب ایگوکسی برودن کورٹ الچیزگاؤجائر شنارول بیمانگ ور ماجي قطب الدين خان سيم موثل الفيال الم نديرا جمد معودى إسابى جيف كنرويل عنوراقتفواق الحافلان المولوسما كويتولون ستيه ليمغ نسيم للدوى دايماره لامكالر برومسرنفارصين مائى - راجورى عائب حيريين ٧٠ - إ- نورالتد فريتي ايدوكيك مرناه ۱۰ ۱۰ محرر زینت فرده می . جول پرسائئ فدم کی موجددہ مشاہل ٨ بناب داجه المله فاراى و المائني الونيار عيل اولى على والكومادق مل صاحب. ميلوليكل وفير محول-مر امع بيليدام. ايم. ايل. اے نوجرو - داجورى. ماتياعن بن اليارجي اركهان ذيل أب تد عبدالميدخال مام ايدوكية مزاه \* いたい

بحون وكنير كبياط ي الجيل ابنط وطيفر فورم معيد لي سعف لسيم لاروي لل اوی مدر صدر می ملهند به ما صدر عبدگاه .اویمبور ښرويزا تميرنناه صاحب- ا ديمپور میکرینی: - مینرحین ماهی، به ویل. ملح ووده: -صریتخواجه شنادالتد باینالی سن-تعدد رجناب كم الدين كطابي صاحب سيريزي: - بناب محديوسف المكاييز بهم ضلح جول : وصدره و رتعبير من پدرنا دم صاحب ميريوي: - فاكو صادن مل Se de la company ージャグ ن من موبان اهدی تا بریمانی فودم کا شیطم کاخاکه دیاجاتا بینی بها اور آنگ سیم کاخاکه دیاجاتا کی بینی اور آنگ سیم کاخاکه دیاجات کا کا دیتر این می می می باید میرسان اور آنگ سیم کاخ کا کا دیتر این می میرسان اور آنگ سیم کاخ کا کا دیتر این می میرسان می باید می می می باید م ميروي: حيب الغرفان لودي ما ب ميروي: عظالي خان ما م ميروي: عظالي خان ما م ملح اخت اكن سير يا ده ليامت على جراع ميراد دراد مي چونفدلویتی ماج. اسگه سخ آزاد اصر کازاد يريدي. ماروري عدر- ماجي منتي خان مام ساره ١١:- خري وجه جويره ميروي: بيرزاده ميشرف ناز ميرمين بيان موغلام الدين شيبا عاتمیں. صوبہ تغیر: - بال اجمدخان کودھی-اب بیررادہ اخدف علی مل دولت حين